

# Windows 95 Win32

# Programmation des API

BIBLIOTHEQUE DU CÉRIST

Conçu pour  
  
Microsoft®  
Windows®95



Le guide complet et  
définitif des fonctions  
API 32 bits, compatibles  
Windows 95  
et Windows NT



**En cadeau !**

Le CD-ROM contient tous les codes  
source du livre.

Ecrit par

—*Richard Simon*—

*avec Michael Gouker et Brian Barnes*

Gestion des fenêtres ■ Gestion des événements ■  
Menus ■ Ressources ■ Boîtes de dialogue, barres  
de défilement... ■ Le Presse-papiers ■ Le Registre  
■ Fichiers d'initialisation ■ Informations système  
■ Chaînes et jeux de caractères ■ Atomes ■  
Horloges ■ Processus et threads ■ Traitement des  
erreurs et des exceptions ■ Interface à documents  
multiples ■ Gestion des fichiers ■ Bibliothèques  
de liens dynamiques...

# SECRETS D'EXPERTS

167 2489

# Windows 95, WIN32 PROGRAMMATION DES API

## SECRETS D'EXPERTS

*Richard Simon*

*Michael Gouker*

*Brian Barnes*



Simon & Schuster Macmillan

Simon & Schuster Macmillan (France) a apporté le plus grand soin à la réalisation de ce livre afin de vous fournir une information complète et fiable. Cependant, Simon & Schuster Macmillan (France) n'assume de responsabilités, ni pour son utilisation, ni pour les contrefaçons de brevets ou atteintes aux droits de tierces personnes qui pourraient résulter de cette utilisation.

Les exemples ou les programmes présents dans cet ouvrage sont fournis pour illustrer les descriptions théoriques. Ils ne sont en aucun cas destinés à une utilisation commerciale ou professionnelle.

Le CD-ROM ou la disquette qui accompagnent éventuellement cet ouvrage vous sont offerts pour vous permettre de mieux mettre en pratique les exemples du livre. Les programmes présents sur ces supports peuvent nécessiter des adaptations pour fonctionner sur votre matériel.

Simon & Schuster Macmillan (France) ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des préjudices ou dommages de quelque nature que ce soit pouvant résulter de l'utilisation de ces exemples ou programmes.

Tous les noms de produits ou marques cités dans ce livre sont des marques déposées par leur propriétaire respectif.

Publié par Simon & Schuster Macmillan  
(France)

19, rue Michel Le Comte

75003 PARIS

Tel : 44 54 51 10

Mise en page : TyPAO

ISBN n° 2-7440-0144-9

Copyright © 1996

Simon & Schuster Macmillan (France)

Tous droits réservés

Titre original : *Windows 95 Win 32 Programming API Bible*

Traduit de l'américain par :

Tessy Makombo et Sylvie Passet

ISBN original : 1-57169-009-3

Copyright © 1996 The Waite Groupe, Inc.

Tous droits réservés

Waite Group Press™,

200 Tamal Plaza,

Corte Madera, CA 94925, USA

Toute reproduction, même partielle, par quelque procédé que ce soit, est interdite sans autorisation préalable. Une copie par xérogaphie, photographie, film, support magnétique ou autre, constitue une contrefaçon passible des peines prévues par la loi, du 11 mars 1957 et du 3 juillet 1995, sur la protection des droits d'auteur.

# Table des matières

BIBLIOTHEQUE DU CERIST

Introduction	1
1. Le rôle de la recherche scientifique	2
2. Les objectifs de la recherche	3
3. Les méthodes de recherche	4
4. Les résultats de la recherche	5
5. Les applications de la recherche	6
6. Les perspectives de la recherche	7
7. Les défis de la recherche	8
8. Les conclusions de la recherche	9
9. Les recommandations de la recherche	10
10. Les annexes de la recherche	11
11. Les références de la recherche	12
12. Les index de la recherche	13
13. Les bibliographies de la recherche	14
14. Les bases de données de la recherche	15
15. Les revues de la recherche	16
16. Les congrès de la recherche	17
17. Les colloques de la recherche	18
18. Les séminaires de la recherche	19
19. Les ateliers de la recherche	20
20. Les conférences de la recherche	21
21. Les ateliers de recherche	22
22. Les conférences de recherche	23
23. Les ateliers de recherche	24
24. Les conférences de recherche	25
25. Les ateliers de recherche	26
26. Les conférences de recherche	27
27. Les ateliers de recherche	28
28. Les conférences de recherche	29
29. Les ateliers de recherche	30
30. Les conférences de recherche	31
31. Les ateliers de recherche	32
32. Les conférences de recherche	33
33. Les ateliers de recherche	34
34. Les conférences de recherche	35
35. Les ateliers de recherche	36
36. Les conférences de recherche	37
37. Les ateliers de recherche	38
38. Les conférences de recherche	39
39. Les ateliers de recherche	40
40. Les conférences de recherche	41
41. Les ateliers de recherche	42
42. Les conférences de recherche	43
43. Les ateliers de recherche	44
44. Les conférences de recherche	45
45. Les ateliers de recherche	46
46. Les conférences de recherche	47
47. Les ateliers de recherche	48
48. Les conférences de recherche	49
49. Les ateliers de recherche	50
50. Les conférences de recherche	51
51. Les ateliers de recherche	52
52. Les conférences de recherche	53
53. Les ateliers de recherche	54
54. Les conférences de recherche	55
55. Les ateliers de recherche	56
56. Les conférences de recherche	57
57. Les ateliers de recherche	58
58. Les conférences de recherche	59
59. Les ateliers de recherche	60
60. Les conférences de recherche	61
61. Les ateliers de recherche	62
62. Les conférences de recherche	63
63. Les ateliers de recherche	64
64. Les conférences de recherche	65
65. Les ateliers de recherche	66
66. Les conférences de recherche	67
67. Les ateliers de recherche	68
68. Les conférences de recherche	69
69. Les ateliers de recherche	70
70. Les conférences de recherche	71
71. Les ateliers de recherche	72
72. Les conférences de recherche	73
73. Les ateliers de recherche	74
74. Les conférences de recherche	75
75. Les ateliers de recherche	76
76. Les conférences de recherche	77
77. Les ateliers de recherche	78
78. Les conférences de recherche	79
79. Les ateliers de recherche	80
80. Les conférences de recherche	81
81. Les ateliers de recherche	82
82. Les conférences de recherche	83
83. Les ateliers de recherche	84
84. Les conférences de recherche	85
85. Les ateliers de recherche	86
86. Les conférences de recherche	87
87. Les ateliers de recherche	88
88. Les conférences de recherche	89
89. Les ateliers de recherche	90
90. Les conférences de recherche	91
91. Les ateliers de recherche	92
92. Les conférences de recherche	93
93. Les ateliers de recherche	94
94. Les conférences de recherche	95
95. Les ateliers de recherche	96
96. Les conférences de recherche	97
97. Les ateliers de recherche	98
98. Les conférences de recherche	99
99. Les ateliers de recherche	100
100. Les conférences de recherche	101

Installation .....	1	<b>Chapitre 6. Menus</b> .....	221
Introduction .....	3	Menus de niveau supérieur	
<b>Chapitre 1. Programmation sous Windows 95</b> ..	5	et menus déroulants .....	222
Nouvelles caractéristiques .....	6	Construction de menus dans	
Conditions minimales .....	7	le fichier ressources .....	222
Guide de style .....	8	Ajout d'un menu à la fenêtre	
Fenêtres .....	8	de l'application .....	223
Menus .....	16	Modifications de menu .....	223
Saisie des données et contrôles .....	24	Messages de menu .....	223
Charte graphique .....	36	Récapitulatif des fonctions de support	
Etats des contrôles .....	40	de menu .....	224
Intégration du système .....	43	<b>Chapitre 7. Ressources</b> .....	271
<b>Chapitre 2. API Win32</b> .....	53	Fichier script de ressources .....	272
Avantages de l'API Win32 .....	54	Tableaux de chaînes .....	273
Conversions des applications		Ressources personnalisées .....	273
Windows 16 bits .....	55	Récapitulatif des fonctions ressources .....	274
Fonctions obsolètes et retirées .....	56	<b>Chapitre 8. Boîtes de dialogue</b> .....	291
Événements modifiés .....	61	Types de boîtes de dialogue .....	292
Mémoire segmentée et mémoire linéaire ..	62	Interface clavier de la boîte de dialogue .....	293
Exemple de programme .....	62	Boîtes de dialogue dynamiques .....	293
<b>Chapitre 3. Gestion des fenêtres</b> .....	67	Description de déclaration de modèle	
Création de la fenêtre principale .....	68	de dialogue .....	296
Création de fenêtres à l'aide		Déclarations des commandes de boîte	
de classes pré-définies .....	70	de dialogue .....	299
Événements émis lors de la création de fenêtres ..	71	Récapitulatif des fonctions de boîte	
Description des fonctions .....	72	de dialogue .....	304
<b>Chapitre 4. Fonctions de gestion des fenêtres</b> ..	91	<b>Chapitre 9. Fonctions d'entrée utilisateur</b> .....	357
Données des classes fenêtre .....	92	Messages souris .....	358
Associer des données à une fenêtre .....	93	Messages clavier .....	359
Modifier l'apparence des fenêtres .....	93	Touches virtuelles .....	360
Descriptions des fonctions .....	94	Récapitulatif des fonctions d'entrée utilisateur ..	361
<b>Chapitre 5. Gestion des événements</b> .....	173	<b>Chapitre 10. Barres de défilement</b> .....	411
Flux des événements .....	174	Principes de base de la barre de défilement .....	412
Traitement des événements .....	175	Position et portée de barre de défilement .....	413
Origines des événements .....	175	Messages de barre de défilement .....	414
Fonctions réentrantes .....	176	Récapitulatif des fonctions de barre	
Fonctions d'interception des événements .....	176	de défilement .....	414
Liste des fonctions de gestion des événements ..	177	<b>Chapitre 11. Gestion de la mémoire</b> .....	433
		Architecture de la mémoire .....	434
		Mémoire globale et locale .....	434

Mémoire virtuelle .....	435		
Heap .....	436		
Résumé des fonctions de gestion de mémoire .....	436		
<b>Chapitre 12. Interface de programmation graphique</b> .....	475		
Le contexte périphérique .....	476		
Sélection des objets dans un contexte périphérique .....	477		
Contextes périphériques privés .....	477		
Origines et dimensions x et y .....	477		
Résumé de la fonction GDI .....	478		
<b>Chapitre 13. Bitmap, icônes et métafichiers</b> ...	541		
Bitmap .....	542		
Utilisation des bitmap DDB .....	542		
Utilisation des bitmap DIB .....	543		
Icônes .....	547		
Utilisation des icônes .....	547		
Création des icônes lors de l'exécution ...	547		
Métafichiers .....	548		
Création et lecture des métafichiers .....	548		
Métafichiers dans un fichier sur disque ...	549		
Liste des fonctions de gestion des bitmap, icônes et métafichiers .....	550		
<b>Chapitre 14. Impression et affichage de texte</b> ..	629		
Support des imprimantes .....	630		
Informations sur les imprimantes .....	631		
Caractéristiques du texte .....	632		
Liste des fonctions d'impression et d'affichage de texte .....	632		
<b>Chapitre 15. Fonctions de remplissage et de dessin</b> .....	703		
Stylos, pinceaux et autres outils .....	704		
Spécification de la zone d'affichage .....	705		
Invalidation, découpage et l'événement WM_PAINT .....	705		
Liste des fonctions utilisées pour dessiner et tracer .....	706		
		<b>Chapitre 16. Palettes et correspondance de couleurs</b> .....	821
		Palettes matérielles .....	822
		Palettes de couleurs sous Windows .....	822
		La palette logique .....	823
		Colorimétrie de l'image .....	824
		Espaces chromatiques .....	825
		Profils de couleurs .....	825
		Récapitulatif des fonctions de palette et de correspondance de couleurs .....	826
		<b>Chapitre 17. E/S dans les fichiers</b> .....	867
		Création et ouverture de fichiers .....	868
		Lecture et écriture .....	869
		Partager des données grâce au partage des fichiers en mémoire .....	870
		Liste des fonctions de gestion des E/S .....	871
		<b>Chapitre 18. Le Presse-papiers</b> .....	937
		Formats de Presse-papiers .....	938
		Gestion des données de Presse-papiers sous Windows .....	940
		Rendu différé des données de Presse-papiers ..	941
		Format CF_OWNERDISPLAY .....	941
		Utilisation de formats de Presse-papiers privés	943
		Lecteurs de Presse-papiers .....	944
		Récapitulatif des fonctions de Presse-papiers ..	945
		<b>Chapitre 19. Le registre</b> .....	969
		Architecture du registre .....	970
		Placement des données dans le registre .....	971
		Registres Windows 95 .....	972
		Récapitulatif des fonctions de registre .....	974
		<b>Chapitre 20. Fichiers d'initialisation</b> .....	995
		Structure de fichier d'initialisation .....	996
		Accès aux fichiers d'initialisation .....	996
		Récapitulatif des fonctions de fichier d'initialisation .....	997
		<b>Chapitre 21. Informations sur le système</b> .....	1017
		Informations sur l'environnement du processus ..	1018
		Temps local et temps système .....	1018
		Support de localité et langue .....	1019

Récapitulatif des fonctions d'informations sur le système .....	1019	<b>Chapitre 27. Interface à documents multiples (MDI)</b> .....	1233
<b>Chapitre 22. Manipulation de chaînes et jeux de caractères</b> .....	1065	Création d'une application MDI .....	1234
Conversion de jeu de caractères Windows .....	1066	Fenêtre cadre MDI .....	1236
Localités .....	1067	Fenêtre enfant MDI .....	1237
Récapitulatif des fonctions de manipulation de chaînes et de jeux de caractères .....	1068	Menus dans les applications MDI .....	1238
<b>Chapitre 23. Atomes</b> .....	1117	Récapitulatif des fonctions MDI .....	1239
Pour travailler avec des tables d'atomes .....	1118	Récapitulatif des messages MDI .....	1249
Utilisation des atomes globaux pour l'échange de données .....	1119	<b>Chapitre 28. Interfacer les fichiers d'aide</b> .....	1255
Atomes entiers .....	1120	Procurer un accès utilisateur au fichier d'aide ..	1256
Récapitulatif des fonctions d'atomes .....	1120	Procurer une aide contextuelle .....	1258
<b>Chapitre 24. Horloges</b> .....	1131	Utilisation de l'aide par carte de formation ...	1258
Utilisation des horloges .....	1132	Récapitulatif des fonctions de fichiers d'aide ..	1259
Temps Windows .....	1133	Récapitulatif des messages d'aide Windows ...	1263
Compteur de moniteur de performances .....	1134	<b>Chapitre 29. Décompression et installation de fichiers</b> .....	1267
Récapitulatif des fonctions d'horloge .....	1134	Aperçu de l'installation de fichier .....	1268
<b>Chapitre 25. Processus et threads</b> .....	1143	Installation de la version appropriée .....	1268
Création de processus et de threads .....	1144	La ressource version .....	1269
Objets-synchronisation .....	1145	Décompression de fichiers .....	1269
Protection de code non ré-entrant d'un processus .....	1147	Récapitulatif des fonctions de décompression et d'installation de fichiers .....	1271
Récapitulatif des fonctions de processus et de thread .....	1147	<b>Chapitre 30. Bibliothèques de liens dynamiques</b> ..	1283
<b>Chapitre 26. Traitement des erreurs et des exceptions</b> .....	1221	Liaison dynamique au moment du chargement ..	1284
Écriture de code de traitement d'exceptions et filtres .....	1222	Liaison dynamique au moment de l'exécution ..	1284
Code de traitement des exceptions API Win32 ..	1224	Création de bibliothèques de liens dynamiques ..	1285
Fonctions de traitement des exceptions et des erreurs .....	1225	Accès aux données d'un DLL .....	1287
		Utilisation du point d'entrée de notification du DLL .....	1287
		Récapitulatif des fonctions de bibliothèque de liens dynamiques .....	1288
		<b>Index</b> .....	1295